

A black and white portrait of a man with dark hair, wearing glasses, a white shirt, a dark tie, and a dark suit jacket. He is looking slightly to the right of the camera with a neutral expression. The background is a light, textured grey.

人生自古難無憾，
率領兒孫永向前。
顧毓琇乃於去年十二月二十四日，和詩二

A black and white portrait of a middle-aged man with dark hair, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is wearing round-rimmed glasses and has a serious expression. The background is a plain, light color.

「任勞任怨」在一九四八年一月十一日在西北野戰軍前線委員會議大會議上說：「中華人民共和國將在全國建立。這是最早使用『中華人民共和國』這名詞的。任勞任怨」（附圖為盧嘉錫）

▲楊秋白在告別世界之前，還不忘記「中國的豆腐也是很好吃的東西，世界第一。」

▲由著名（留美返國）小說家重新校對獨來，但已是他三十

部部長，上海教育
局局長，也接辦了
石韋校長長的中央
學和兼任校長的中
國政治學，繼任校
長，主持校務。

儘管號稱在科
士造詣不凡，桃李
及世界各地，然而
對文學卻有非尋常
的興趣。

是市南的顧毓琇參
加過清華文學社學
梁啟超講學，徐志摩
談新詩，激發了他於
一九二五年開始就寫
成十五篇小說和詩歌
。一九二三年，他創
作了小說《芝蘭與雅
利》，四幕劇《孤雁
》和《三劍劍》曾刊
於《集刊》。《曾刊
清華學生會堂演出，

蕭伯納處女作
英國文豪蕭伯納
登上文壇並不一帆風
順。一八八〇年，他
完成處女小說《未
成熟》，結果很快就
被出版社退了回來，
但他泰然處之，以驚
人的毅力，在被迫回
家的期間，每天寫滿
二三十頁稿，又繼

法國最近研製
一種抗睡眠藥
的作用是可治愈動
動就睡着的人，又
保證人們在三四天

以後的事了。至於
萬應藥《未成熟
》的出版，離撰稿日
達五十年之久。

不眠之藥
萬輝

「世界何人」，她說：「最重要的是我需要一項有戰性的行動。」

不過，她是要付出重大的代價的，例如，不適當的鞋子會令她的腳部起水皸，因此步履蹣跚，進

續寫出《不合理的果子》、《藝術家的戀愛》等四部小說，但是它們仍然一次又一次地被退還回來。一直到蕭伯納的劇本創作獲得成功後，那五部

不睡覺仍能保持清醒的頭腦，使之進行正常的工作。那些狂大可以日以繼夜苦幹，而那些玩樂也可通宵達旦玩個

而招致骨盆脫臼。
腳痛有時甚至使她陷入半昏迷狀態。
在澳洲的旅程快結束時，有一天她甚至用手和膝匍匐而行，以減輕痛楚。

她第二階段的
第一站是非洲，她計劃走三百九十四天，每星期走六天，中間會穿越沙漠和叢

每天走二十五哩，

（附圖為非安娜每天的例行工作——
驅水浸腳，以紓勞累。）



有經驗的老夫也沒有，這樣的大事沒有主是不能隨意採取越俎行動的。她給主任打電容覆只是讓她先制止止血，做些緊急處理，明經她懇求，主任勉強的說如病情稍溫來得及為病人做手術。林巧稚極為難為，沒有上級醫藥指導，能夠單獨做這樣大的手術嗎？如料不到問題，後果是不堪設想的，她的名職業全要因此而斷送，而且還承擔一切經濟上的責任……

看到那個可憐的女人和與她生命休戚相關的已承擔這個責任來，終於在這個風雪交加的夜晚，做的第一例手術。這次經歷不僅堅定了林巧稚的信心，更堅定了她強自立立的信念。

一九四二年，這期間她已經由一個普通的醫生升從一九三九年起被任為婦產科代理主任。

協和醫院被日本軍隊佔領，她被迫離開了那看病，她離開了一個“林巧稚診療所”，在醫院——同仁同，從一九四二年四月開業到一九四五年止，在這六年多的時間裡，到外面出診不計其了八千八百八十七份病歷。

還籌辦了當時的北平中和醫院婦產科。這個醫院出來的優秀醫生，醫療水平一流的，但收費貴多了。對於普通市民來說能有更多的機會走林巧稚在這裡就更多地方病人服務了。這是她手時在十分嚴峻環境中所做出的努力。

八年協和醫院又恢復了，林巧稚在這年的七月產科教授和婦產科主任。

（一）
（二）
林巧稚攝於八十歲生日時）

時 雅，連一個任的許諾話請示，天再說；就讓她生在身邊果出了預聲、她的上和法律可是親屬，她毅然忘掉了自己聖誕之夜竟忘了她從醫院雅要當好一個婦產科醫生的在協和醫院工作到晉升為婦產科副教授，並太平洋戰爭爆發後裡。為了能繼續給病人治療工作中動靜細。

不論是誰來看病她八年五月協和醫院恢復算在內，僅在這裡就填單她除了在診所外，醫院集了許多協和醫院卻比在協和醫院時更便進醫院的大門來求醫，在抗戰半壁河山淪入敵手，抗戰勝利後一九四一日又回到這裡擔任婦產科雅為林

菲安寧一心一意要成為第一個步下四級，蘇格蘭人（蘇格蘭人）說：「我在十三歲便開始計劃這件事了。我知道至少要用一年時間，而我在旅途中踏入成年階段。」

在過去八年中，菲安寧已走了七千五百哩，約為全程的一半，銷事休息，最近開始另起一程（一千八百六十哩）。

醫生擔心溫度的步行會使她的肌肉受傷，並使骨節受損，進而影響她的生育可能性。

醫生說我的骨盆接受壓太多，會老化，從而像一個八十歲的人，不利於生兒育女。但她對此滿不在乎，她說：「最重要的是我需要一項挑戰性的行動。」

不過，她是要付出重大的代價的，她的腳部起水皸，不適當的鞋子會令她的腳部腫痛，因此步履艱難，而招致骨盆脫臼，腳痛有時甚至使她陷入半昏迷狀態。在澳洲的旅程快結束時，有一天她至用手和膝匍匐前行，以減輕痛苦。

第一階段 她第一階段計劃走三百九十天，每星期走六天，每天走二十五哩，其間會穿越沙澳和森林。（附圖為菲安寧每天的例行工作——用鹽水浸腳，以紓勞累。）

有例進。她。結。甚。的。她。的。天。萬。

是它們仍然一次又一次地被退回來。一直到蕭伯納的劇本創作獲得成功後，那五部

這種新樂，那些工狂大可以日以繼夜

苦幹，而那些玩樂也可通宵達旦玩個



婦產科專家林巧稚

在協和醫院工作時

周平生

林巧稚用她自己的成就反駁了這一切。

開始工作第一年的聖誕節之夜，她在病房裡值班。急診室來了一個年輕的婦女，子宮破裂大出血已經陷入休克。在做了緊急處理雖然病情稍有穩定，但要挽救這個病人必須緊急手術。可是她是來科還不到一年的助理住院醫師，還沒單獨做過手術，主任不在這裡，連一個有經驗的老大夫也沒有，這樣的大事沒有主任的許諾是不能隨意採取擅越行動的。她給主任打電話再說，答覆只是讓她先止止血，做些緊急處理，明天再說。她想懇求，主任勉強的說如果病情還來得及，就讓她為病人做手術。林巧稚為難了，沒有上級醫生在身邊監護指導，能夠單獨做這樣大的手術嗎？如果出了預料不到的問題，後果是不堪設想的，她的名聲、她的職業全要因此而斷送，而且還承擔一切經濟上和法律上的責任……

可是看到那個可憐的女人和與她生命休戚相關的親屬，她毅然忘掉了自己承擔起這個責任來，終於在這個風雪交加的聖誕之夜完成了她從醫以來的第一例手術。這次經歷不僅奠定了林巧稚要當好一個婦產科醫生的信心，更堅定了她強身自立的信心。

在協和醫院工作到一九四二年，這期間她已經由一個普通的醫生晉升為婦產科副教授，並從一九三九年起被任為婦產科代理主任。

太平洋戰爭爆發後，協和醫院被日本軍隊佔領，她被迫離開了那裡。為了能繼續給病人看病，她開辦了一個“林巧稚診療所”，在醫療工作中勤耕細耘。

不論是誰來看病她都一視同仁，從一九四二年四月開業到一九四八年五月協和醫院恢復為止，在這六年多的時間裡，到外面出診不計算在內，僅在這裡就填寫了八千八百八十七份病歷。

她除了在診所外，還籌辦了當時的北平中和醫院婦產科。這個醫院集中了許多協和醫院出來的優秀醫生，醫療水平是一流的，但收費卻比在協和醫院時要便宜得多。對於普通市民來說能有更多的機會走進醫院的大門來求醫，林巧稚在這裡就更多地為病人服務了。這是她在祖國半壁河山湍入敵手時在十分險峻環境中所做出的努力。

抗戰勝利後一九四八年協和醫院又恢復了，林巧稚在這年的七月一日又回到這裡擔任婦產科教授和婦產科主任。

(附圖為林巧稚攝於八十歲生日時) (二)



何仲生

JOHNSON HO
住家電話: 278-7870
直接傳呼: 667-7393

滿堂紅建築裝修有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著 · 經驗豐富

生意機會五月份新盤

△座落西區 GAMBIE 夾 KING EDWARD 大街小型商業中心內，粵菜小食60餘座位餐室大減價急賣，志在脫手，僅取價七萬，抵買之至。

△座落梳里區，五十座位餐室（現經營印度餐）生意連實業，樓下餐房，樓上四睡房住宿，後面泊車位，全酒牌，急賣，取價六十餘萬。

△西區尾，丹文夾笠臣街，卅座位咖啡西餐室生意急賣，取價三萬。

△京士威大街，近魯拔街 SUBMARINE 三文治外賣生意適合家庭式經營，僅取價二萬餘，抵買之至。

△二埠百貨商場內，玩具禮品生意，急賣取價二萬（連貨在內）。

△ PIZZA 送餐生意，小本投資利高，適合夫婦拍檔經營，急賣僅取價二萬，機會莫失。

△座落喜士定東，新裝修七十座位、啤酒牌，唐番餐生意，租平批好，急賣，僅取價七萬五。歡迎電約引看。

△ COIN LAUNDRY 洗衣機生意急賣，大減價取價僅九千，平通全市。

△東區 COMMERCIAL 夾一街，二千餘呎，SUPER MARKET 東主因健康欠佳願平價急賣，三萬餘有商量，大好機會萬勿錯過。

△ SURRY 旺區，七十六街快餐餐室生意連實業，樓上宿舍，樓下做生意十分方便，全部僅取價廿餘萬。

△北本那比、喜士定大街，遊樂室生意，包括電子遊戲機桌球等等，賺銀生意可以申請取消條件投資移民，僅取價十六萬五，兩年翻本，機會難逢。

△座落山仔梳夾一街，繁旺地區，超級市場生意，日營約一千，架枱齊備，租平批好取價五萬九，抵買之至。

○ DOWNTOWN FOOD FAIR 人山人海，日本快餐生意，十八萬。

○列治文，西餐 KARAOKE 生意，年營六十萬，\$ 159,000。

* CAMBIE 街近戲院，鉅巴、西餅舖生意，取價六萬餘。

* 百老匯東街近菲莎大街二百座位粵菜海鮮酒家生意，年營近百萬，新裝修，長租約僅取價式拾萬。

○京士威大街，經營廿年著名48座位唐餐飯店，退休急賣，僅取價三萬九，抵買之至。

○列治文區，著名芽菜廠，生意連實業，取價卅萬。

○十五街近緬街，常滿十六組入息恆文大廈，淨回報率超過7%，取價百另五萬，投資保值好機會。

○列治文發展區 FRANCIS 夾 GARDEN CITY 街角，超級市場生意，年營五十餘萬，東主經營十七年擬退休，樓上一廳四房，寬大宿舍，家庭式經營，至為理想，僅取價十三萬，適合創立移民及取消條件。

* 本那比柏文區唐餐什碎送餐兼堂食年營卅萬，經營十餘年，搵銀生意，取價八萬，急賣。

○每週熱盤

咖啡餐室生意

△座落東區魯拔街 "PORT" 大街夾士巴丹拿路，位，咖啡唐番，日營二萬，大減價平賣，東主已辭妥移民手續，該本急賣，取價二萬餘，抵買之至。

SOLD

李兆梅

滿堂紅

ARCOSEY PROP. DEVELOPMENTS LTD.
ARCOSEY REOR. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

住家電話: 525-6983
STELLA LEE

- * 餐館生意連實業一百座位近熱水浴區 ARCADIA 區市中心西餐有一廳三房住宅開價四十五萬九。請速電
- * 旅遊聖地中西餐館、一百八十座位位於 H.O.P.E 市中心。日做二千。開價三十三萬餘。勿失良機請速電
- * 搬拿比菜舖生意。日做五百。旺區開價三萬餘
- * 東區商業樓下兩舖。樓上兩房一廳住宅。開價卅八萬
- * 東區五十三個房旅店。樓下有四舖位。入息超過十五萬一年。開價只一百廿五萬
- * 東區老酒街。購物商場。五年新。全租出。開價一百八十萬
- * 西區菜舖生意。日做十餘。樓上有二房兩廳住宅。開價五萬九
- * PORT COQUITLAM 有耕地四畝六。有發展前途。開價四十九萬。

 **李沾**

大眾實業公司
POPULAR REALTY LTD
M 11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3T2

公 司: 436-1888
住 宅: 298-8988
傳 呼 機: 645-9085

Jim Lee B.A.F.R.I. (B.C.)

△雜碎餐館，溫埠市中心，50座堂食及外賣送餐有。
。全酒牌，店主離國急賣，價六萬九千。

△中西餐館埠仔，NELSON B.C.，有全酒牌，108座，樓上有二睡房單位住退休割愛，生意叫價五萬五千連實業，叫價21萬5千。店主可幫貸款

△美容院急賣，雲東區有12工作座位，三個洗頭台，四個乾髮機，可自做和租出工作座位，價1萬3千8，店主可以幫助貸款。

※肉食公司，高貴林區商場內，日營八百餘，叫價三萬九。

※汽車修理店，工具齊備，店主有大份人工支，生意有發展前途。

※麵包餅店，宜小家庭做，生意賺錢，店主有大份人工支，退休割愛，可培訓。

LAKEVIEW RLTY.
SHARON OLEARY
住宅電話 583-2086
辦事處 588-9955 大都會

肯定有錢賺

相鄰四年新孖屋，合共有十二間睡房，四個煤氣壁爐，兩個洗衣房。佔地 0.28畝，一年入息 \$35,400 只需少少首期資金，每月肯定有固定入息。地點好，交通方便，近 NORTHGATE 快車站。機不可失，請快。

SURREY DELTA
素里 NRS 地產公司 三角沙

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388
—房屋買賣及出租管理—
—能操流利國粵潮語—

——一九九一年度 MEDALLION CLUB 會員。

△ SURREY 16 年兩層向南屋，五房兩廳，上下全廁，主人套房，地 69x128，近 GUILDFORD MALL 及快車，108 AVE 新站，交通方便，有中小學，價 \$168,900

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261·8118

彭太 BECKY PANG

公司: 261-8118
住家: 275-2147
傳呼機: 650-8862

△溫哥華 FRASE VIEW 大屋, 地 59 x 138
，屋大 4800 呎, 三年新, 九房, 環境清靜優美, 開價 \$50 餘萬。

△溫哥華 ENGLISH BAY 大樓, 十八樓, 全海景, 對面沙灘, 二房加書房, 只售 70 餘萬。

△烈治文大屋, 建築商只估半年, 地大 66X130, 屋大 4600 呎, 七房, 有 SALINA JACUZZI, 近 No 3 ROAD, 交通便, 環境優靜, 開價 \$499,000。

△烈治文十年屋, 三房, 地 50X110, 保養好, 光猛, 雙車房, 只售 \$239,000

△本那比, 上四房下二房, 兩廁兩廚房, 有車庫, 開價 \$220,000 地大 50X114

商業盤：

△本那比商場, 每年收入 26 萬, 有各行各業如銀行, 油站, 餐館, 藥房, 超級市場等等, 開價三百餘萬元。

△烈治文, C-6 地, 可建酒店或各行各業, 地 103X303, 開價 \$1,180,000, 對面為 LANSDOWNE MALL。

△烈治文老字號中西餐館, 高利潤, 易做, No 3 ROAD, 生意旺。

※花舖賺錢生意，每月做大約八千，租平，每月租金僅\$375，已經營多年，老字號，叫價三萬五千

※餐館，近市中心，五十座，晨七晚四，生意穩定，每日四百元左右生意。

※小型西餐館三間，十六、廿四和廿六座，工時好、租金平，宜小家庭經營，叫價一萬八千至三萬四千九。

※女士及兒童服裝店，雲東旺區，店主離國，叫價一萬餘。

※美容院，雲西區，前舖後居，店主已經營二十餘年，因年老退休出賣，生意穩定，租平叫價二萬二千。（月租僅\$785）

※士多舖數間，大溫哥華區，有64有前舖後居的，叫價由一萬元起

※中形雜貨店，雲東區，生意每日約一千五百，售貨面積四千餘呎叫價七萬五千

四睡房住房出租 \$ 1.125.00

代客管理房屋物業·收費從廉

△ NEWTON 市中心，一年三層城市屋，1950 呎，採
養一流，行去 SAFEWAY 及巴士總站，設施及保安
好，有三車位，價 \$149,900

△ SURREY 15 年三層靚屋，五房二廳，上下有
全廁，地大 63X125，近 WHALLY SKYTRAIN
新總站，交通購物方便，有中小學，價
\$166,400

~ Surrey 十八年一手屋主，兩層屋，四房二
廳，上下有廚房，可分租，巴士直達 Scott
Rd 快車總站只五分鐘，購物十分方便，有
中小學，安居好屋，價 \$159,900.00

~ Surrey 一層翻新平房，三房一廳，一千二百
五十呎，地 63 × 120 全新屋頂，現有租客收
八百五十，Newton 好區，近 Superstore 及
巴士總站，好價！\$129,900.00 請快電！

~ Surrey 十三年四房二廳，二層地 60 × 128，上
下有全廁，近 Superstore 及理工學院，地點
一流適合自住或收租千一元，好價，好價！
\$148,900.00